

一部 農村地域 住民의 民俗醫療 利用에 關한 調査

慶尙南道 山淸郡 保健所

孫 慶 甲

—Abstract—

A Survey on Traditional Medical Practice Among Some Rural Areas.

Kyung Kab Son, M. D.

San Cheong Health Center, Gyeonnam, Korea

A Survey was carried out in August 1973 in order to understand current status of traditional medical practice among rural residents.

Following conclusions were obtained:

a) Among total 500 cases utilizing traditional medical services, 60 cases were treated for diseases of digestive organ and 48 cases for nervous and sensory organ disorders.

b) 198 cases utilized traditional medicine for self-treatment and most of them seemed to be unscientific and was based on an experience through their own practice. It should be developed and integrated with modern medicine.

緒 論

우리나라에 있어서도 그 동안 여러 調査를 통하여 農村地域 住民의 傷病狀態와 이에 對한 治療方法別 醫療利用實態는 밝혀진 바 있다.^{2,3)}

그 중 疾病發生 樣相을 보면 消化器 및 呼吸器 疾患이 큰 比重을 차지하고 傳染性 및 寄生虫 疾患이 많았으며 治療方法別 醫療利用 狀態를 보면 대개 洋藥局이 1次 및 2次 방문 機關으로 支配的인 位置를 차지하는 반면 現代 醫療에 對한 利用率이 比較的 낮은 傾向을 엿 볼 수 있었다.³⁾

또한 아직도 一部 地域에서는 民俗療法 및 迷信行爲가 적지 않게 發見되었다.

著者は 이와 같은 民俗療法 利用狀態를 보다 具體的으로 그 內容을 把握하여 우리나라 醫療 提供 體系 改善에 一助가 되고자 一部 農村을 中心으로 本調査를 實施하여 發表하는 바이다.

調査對象 및 方法

慶尙南道 一部 地域住民 約 500家口를 對象으로 約 5

名의 調査員이 1973年 8月 1日 부터 30日까지 家庭방문하여 미리 마련된 設問票에 따라 民俗法 利用 有無를 調査하였다.

疾病 分類는 W. H. O.에서 指定한 17項 大分類法에 依하여 그 內容을 分析하였다.

調査成績

a) 民俗醫療를 利用한 傷病內容

第 1表에서 보면 民俗療法를 가장 많이 利用한 傷病은 消化器系 疾患이었으며 다음은 神經系 및 感覺器 疾患이 많았으며 그 다음엔 特異한 傾向을 發見 할 수 없었다(表 1 참조).

b) 民俗療法の 內容

疾病 分類別 民俗醫療 療法 內容을 보면 表 2와 같았다.

表 2는 民俗療法의 內容을 表示하고 있는데 第 1番 傷病의 “양귀비를 대려 먹는다”와 “웃나무를 다려 먹는다”는 다 같이 간디스토마 症에 施療한 것이고 第 5番 傷病의 “쑥으로 앞 머리를 뜨다”와 “칠뿌리를

Table 1. Utilization of Folk Medical Service for Each Disease by Classified by W. H. O.

Code No.	Classification of diseases	No. of cases	Percentage
1.	Infections and parasitic diseases	2	1.01
5.	Mental, psychoneurotic and personality disorders	2	1.01
6.	Diseases of nervous system and sense organs	48	24.24
7.	Diseases of the circulatory system	16	8.08
8.	Diseases of the respiratory system	28	14.14
9.	Diseases of the digestive system including teeth diseases	60	30.32
12.	Diseases of the skin and cellular tissue	20	10.10
17.	Accidents, poisoning and violences	22	11.10
	Total	198	100.00

Table 2. The Contents of Folk Medicine by Disease Classifications

Code No.	Disease classification	Contents of folk medicine	No. of cases
1.	Infections and parasitic diseases	1. 양귀비를 다려 먹는다.	1
		2. 옷나무를 다려 먹는다.	1
5.	Mental, psychoneurotic personality disorders	1. 쪽으로 앞 머리를 뜨다.	1
		2. 칩뿌리를 다려서 먹는다.	1
6.	Diseases of the nervous system and sense organs	1. 약초를 다려서 먹는다.	9
		2. 뱀탕, 오가피 나무를 먹는다.	1
		3. 독사, 소주와 개똥을 끓여서 먹는다.	4
		4. 칩뿌리를 다려서 먹는다.	3
		5. 구구로 더덕을 먹는다.	3
		6. 옷나무 진을 먹는다.	1
		7. 국화, 상추를 삶아 먹는다.	5
		8. 지네를 갈아서 술에 타 먹는다.	3
		9. 생지황을 생즙으로 짜서 먹는다.	2
		10. 육모초 뿌리를 다려서 먹는다.	2
		11. 꿀담초 술을 담겨서 먹는다.	5
		12. 소주 한 컵, 우담 한 컵을 먹는다.	1
		13. 옥수수 수염에 진탕 목욕한다.	1
		14. 상초, 우슬 뿌리를 다려서 먹는다.	1
		15. 노고초, 인려덩쿨을 먹는다.	3
		16. 개똥을 태워 먹는다.	4
7.	Diseases of the circulatory system	1. 생지황 물을 만들어 먹는다.	3
		2. 권피 나무를 다려서 먹는다.	1
		3. 너삼을 술에 타서 먹는다.	1
		4. 너삼껍질을 벗겨 삶아서 먹는다.	1
		5. 너삼뿌리, 칩뿌리를 다려서 먹는다.	1
		6. 독한 소주 한잔 먹는다.	2
		7. 카바이트를 사용한다.	3
		8. 상출 나무 뿌리를 다려서 먹는다.	4

8. Diseases of the respiratory system	1. 닭과 옷나무를 먹는다.	4
	2. 엇과 호박을 섞어 먹는다.	2
	3. 칩뿌리를 다려서 먹는다.	9
	4. 진피나무와 엇길금을 섞어 먹다.	3
	5. 소금물을 먹는다.	4
	6. 작약 뿌리를 다려 먹는다.	1
	7. 위중 들레를 다려 먹는다.	1
	8. 살충나무를 다려 먹는다.	1
	9. 칠기 진탕하다.	3
9. Diseases of the digestive system (including teeth diseases)	1. 술, 돼지고기를 금지한다.	1
	2. 옷 나무를 다려서 먹는다.	5
	3. 풀 뿌리를 다려서 먹는다.	25
	4. 창죽 뿌리를 사용한다.	1
	5. 사탕, 보다, 너삼은 섞어먹다.	1
	6. 소금, 소오다를 먹는다.	17
	7. 소금과 기름을 섞어 먹는다.	4
	8. 냉각, 쑥, 냉초, 할미꽃 뿌리를 먹는다.	1
	9. 하늘파리 뿌리와 너삼나무를 다려서 먹는다.	1
12. Diseases of the skin and cellular tissue	10. 개고기, 염소고기를 먹는다.	4
	1. 송진과 피마자 기름을 배합해서 바른다.	3
	2. 비누밥을 바른다.	13
	3. 산의 지구조약을 사용한다.	1
	4. 고얌나무에 목욕한다.	1
	5. 돼지쓸개와 한방약을 사용한다.	1
	6. 지오초를 끓여서 바른다.	1
17. Accidents poisoning and violences	1. 풀 뿌리를 붙인다.	1
	2. 조선 고약을 부친다.	7
	3. 밀가루와 계란을 부친다.	3
	4. 물 된장을 바른다.	5
	5. 계룡나무를 바른다.	2
	6. 엽전 가루를 복용한다.	1
	7. 생지황을 바른다.	3
Total		198

다려서 먹는다”는 精神病에 利用한 것이었다.

第 8番 傷病에 利用한 것이었다.

第 6番 傷病의 “약초를 다려 먹는다”는 神經痛에 利相한 것이고 “골담초 술을 담궈 먹다”는 筋肉痛에 適用한 것이며 “국화, 상추를 삶아 먹는다”와 “개똥을 대워서 먹는다”는 神經痛에 利用한 것이었다.

第 7番 傷病의 “상출나무 뿌리를 다려서 먹는다”는 胸部疼痛에 쓴 것이고 “카마이트를 사용하다”는 痔疾에 使用한 것이다.

第 8番 傷病의 “칩뿌리를 다려서 먹는다”는 感氣와 몸살에 使用한 것이고 “닭과 옷나무를 삶아 먹다”는 肋

膜炎에 利用한 것이다.

第 9番 傷病의 “풀 뿌리를 다려서 먹다”는 消化不良에, 소금, 소오다를 먹다”도 胃腸疾患에 쓴 것이다.

第 12番 傷病의 “송진과 피마자 기름을 배합해서 바른다”는 皮膚膿瘍에 利用한 것이다.

第 17番 傷病의 “조선 고약을 부친다”는 頭部外傷에, “생지황을 바른다”는 皮膚切創에 利用한 것이고 “엽전 가루를 복용하다”는 骨折에 利用한 것이다.

考 按

이 調査는 地域的으로나 時期的으로 限定되어 있을

뿐만 아니라 慶尙南道 一部 農村地域을 對象으로 한 것이기 때문에 반듯이 우리나라 民俗療法의 利用 實態를 反映한 것이라 볼수는 없을 것이다.

단지 本 調査를 통하여 밝혀진 바에 의하면 아직도 여러가지 民俗療法이 그 科學的인 妥當性에 앞서 많이 利用되고 있음을 알 수 있다.

確實히 이렇게 利用되는 많은 民俗療法은 科學的인 糾明 過程을 통해 科學的 醫療의 一環으로 統合되어야 하리라 生覺되었다.

이러한 民俗療法을 利用한 疾患은 大部分이 消化器系 疾患이거나 慢性 疾患인 神經系 및 感覺器疾患이었다.

그 內容을 보더라도 간·디스토마症에 “양귀비를 다려 먹는 것”이나 “쭉으로 앞 머리를 뜨는” 精神的 治療 方法은 原始的 病因說에서 나온 方法이라고 보겠으며 神經痛에 “골담초 술을 먹는다” 든가 筋肉痛에 “국화, 상추를 삶아 먹는다”는 것은 興味있는 事實이다.

骨切에 “엽전가루를 복용하는” 것은 기이한 方法으로 그 效果가 극히 의문시 된다.

이러한 施療法은 장차 現代 醫學과 같은 合理的인 方法으로 代置 되어야 할 것이다.

要 約

우리나라 農村地域 住民의 民俗醫療 利用 現況을 把

握하여 1973年 8月에 慶尙南道 一部 農村地域 住民 500 名의 成人 男女를 對象으로 民俗醫療利用 實態를 調査해 본 結果 다음과 같은 結果를 얻었다.

1) 民俗療法을 利用한 경우는 모두 198例로서 그 大部分이 非科學的인 經驗的 施術이었다.

2) 民俗醫療를 利用한 傷病을 보면 消化器系 疾患이 60例, 30.32%로 가장 많았으며 神經系 및 感覺器 疾患이 48例, 24.24% 많았다.

REFERENCES

1. 金斗鍾：韓國醫學史, pp. 15-30, 正音社, 1955.
2. 許 程：우리나라 農村醫療에 關한 社會的 研究, 서울醫大雜誌, 3:4, 1962.
3. 許 程, 朴榮洙：國民 醫療費에 關한 調查研究, 保健社會部, 1973.
4. The National Health Survey: 1935-1936; Significance, Scope and Method of a Nation-wide Family Canvass of Sickness in Relation to Its Social and Economic Settings. U.S. Public Health Service, Division of Public Health Method, 1938.